



Centre d'Étude  
Masque et Mouvement inc.



C.I.F.S.C.I.  
CENTRE D'INTERVENTION ET DE  
FORMATION SOCIOCULTUREL  
INTERNATIONAL

**CULTURE ET HANDICAP ... CULTURE ET HANDICAP ... CULTURE ET HANDICAP ...**

## FORMATION QUÉBEC/FRANCE/ALLEMAGNE

Organisé par l'Association Centre d'Étude Masque et Mouvement inc.(CÉMM) et Mohamed GHOUL  
Centre d'Intervention et de Formation Socio-Culturel International [CIFSCI] en collaboration avec  
Visions sur l'art Qc inc. et le soutien de l'OFQJ.  
En partenariat avec la Plateforme de la jeune création franco-allemande  
Du 24 mai au 1<sup>er</sup> juin 2011 - Laval (Québec)

Pour cette quatrième édition du **Stage Culture et handicap** et une première en sol québécois, l'Association Centre d'Étude Masque et Mouvement et le Centre d'Intervention et de formation socioculturel international prend le relais des précédentes éditions organisées par la Plateforme de la jeune création franco-allemande depuis 2008 avec le concours de l'OFQJ et de l'OFAJ.

Le **Stage Culture et handicap** accueille une vingtaine d'adultes: artistes professionnels, handicapés ou non, de la France, de l'Allemagne et du Québec issus des arts de la scène, de l'éducation et de l'animation culturelle impliqués auprès des personnes handicapées.

### UNE PROPOSITION...

- Nous désirons offrir l'opportunité à 21 personnes handicapées de Laval intéressées par les arts de la scène - théâtre, danse et musique - de se joindre à nos stagiaires dans le cadre d'ateliers mixtes.
- 6 heures d'atelier + 1 exercice public (31 mai)
- 3 ateliers : théâtre (jeu clownesque) - danse - musique
- Billets pour les soirées spectacles

### LES ARTISTES - ANIMATEURS

#### :: France GEOFFROY ::

Danseuse et chorégraphe, elle-même en fauteuil, elle a développé une riche expérience en tant qu'interprète, mais aussi en tant qu'enseignante et directrice artistique de la compagnie Corpuscule Danse qu'elle a créée en 2000. Son but n'est pas de mettre le handicap au coeur de la démarche mais «de permettre à chacun des danseurs de se manifester à partir du profil physique et psychologique qui lui est propre».

#### :: Mohamed GHOUL ::

Musicien et intervenant, il a développé, d'abord en France puis en Abitibi, une approche originale : la Socio-Dynamique d'Intégration par l'Art. Il s'agit d'une méthode plaçant la musique à la base de l'intervention et qui amène progressivement l'individu à établir une communication et à trouver sa place au sein d'un groupe. Ce programme est utilisé en milieu scolaire, social et hospitalier, notamment auprès de publics autistes.

#### :: Charles NORMAND ::

Il travaille dans le milieu théâtral depuis 1975. En 1980, il a fondé le Théâtre de la Rue-L (pour et par les ados) et en 1982, le Théâtre en Fantaisie. Il anime de nombreux ateliers tant en milieu social que scolaire. En 1998, il fonde le Centre d'Étude Masque et Mouvement à Laval. Le Centre de Réadaptation en Déficience Intellectuelle l'approche, en 2001, pour monter un atelier en jeu masqué, c'est ainsi que la programme *HandiArt* voit le jour.

COÛT : 75 \$ + taxes

LIEU : Centre de Création Artistique : 450, 5<sup>e</sup> Rue LdR, Laval

CÉMM inc., 571, 8<sup>e</sup> Avenue, Laval, Qc, H7N 4H2  
450 663 3818 - [cemm@sympatico.ca](mailto:cemm@sympatico.ca)





Horaires : Groupe A, jeu masqué (clown) - Groupe B, djembé - Groupe C, danse

- **Jeudi 26 mai** : 13:15/15:15 - groupes A & C
- **Vendredi 27 mai** : 13:15/15:15 - groupes B & C
- **Dimanche 29 mai** : 13:30/15:30 - groupes A, B & C
- **Lundi 30 mai** : 13:15/15:15 - groupes A & B
- **Mardi 31 mai** : 13:00/14:30 - groupes A, B & C (création)
- **Mardi 31 mai** : 15:00/16:30 - EXERCICE PUBLIC : Stagiaires et groupes A, B & C

### L'exercice public est ouvert à tous!

#### Bulletin d'Inscription

NOM \_\_\_\_\_ PRÉNOM \_\_\_\_\_

DATE DE NAIS. \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_ VILLE \_\_\_\_\_ CP \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE MAISON : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

École ou organisme: \_\_\_\_\_

Je m'inscris à L'ATELIER MIXTE : choisir par ordre de préférence, maximum de 7 pers. par atelier

- |                                 |   |   |   |
|---------------------------------|---|---|---|
| • Groupe A - jeu masqué (clown) | 1 <sup>é</sup> choix <input type="checkbox"/> | 2 <sup>é</sup> choix <input type="checkbox"/> | 3 <sup>é</sup> choix <input type="checkbox"/> |
| • Groupe B- musique (djembé)    | 1 <sup>é</sup> choix <input type="checkbox"/> | 2 <sup>é</sup> choix <input type="checkbox"/> | 3 <sup>é</sup> choix <input type="checkbox"/> |
| • Groupe C- danse               | 1 <sup>é</sup> choix <input type="checkbox"/> | 2 <sup>é</sup> choix <input type="checkbox"/> | 3 <sup>é</sup> choix <input type="checkbox"/> |

Je verse la somme de 85,44 \$ (Taxes incluses) - **AUCUN REMBOURSEMENT APRÈS LE 8 MAI 2011**

Libellé le chèque au nom du CÉMM avec mention Stage Culture et handicap/atelier mixte

SIGNATURE : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

**Inscription jusqu'au 6 mai 2011 - par ordre de réception**



## Soirées Spectacles

**Vendredi 27 mai - 20:00**

- Théâtre Aphasique
- La Fenêtre de 3 Rivières (chorale)

**Samedi 28 mai - 20 :30**

- Groupe de danse Jacinte Giroux
- La Bohème (groupe musical [artiste] Abitibi)

**Dimanche 29 mai - 19 :30**

- Le chœur Aphasie
- Dave Richer (humoriste)
- Les Productions Des Pieds et des Mains (danse)

### COMB'ART

- 1 soirée : 15 \$
- 2 soirées : 26 \$
- 3 soirées : 21 \$